

KOMISJONI RAKENDUSOTSUS (EL) 2023/1431,**30. juuni 2023,****milles käsitletakse Hiina Rahvabariigist pärit teatavate jalgrattaosade suhtes kehtestatud laiendatud dumpinguvastasest tollimaksust vabastamist vastavalt määrusele (EÜ) nr 88/97**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. juuni 2016. aasta määrust (EL) 2016/1036 kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Liidu liikmed, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 13 lõiget 4,võttes arvesse nõukogu 10. jaanuari 1997. aasta määrust (EÜ) nr 71/97, millega laiendatakse Hiina Rahvabariigist pärit jalgrataste suhtes määrusega (EMÜ) nr 2474/93 kehtestatud lõplikku dumpinguvastast tollimaksu teatavate Hiina Rahvabariigist pärit jalgrattaosade impordile ning kehtestatakse laiendatud tollimaks vastavalt määrusele (EÜ) nr 703/96 registreeritud impordi suhtes, ⁽²⁾ eriti selle artiklit 3,võttes arvesse komisjoni 20. jaanuari 2020. aasta rakendusmäärust (EL) 2020/45, millega muudetakse rakendusmäärust (EL) 2019/1379 seoses nõukogu määrusega (EÜ) nr 71/97 Hiinast pärit jalgrataste ja teatud jalgrattaosade impordi suhtes kehtestatud dumpinguvastase tollimaksu laiendamisega ⁽³⁾,võttes arvesse komisjoni 20. jaanuari 1997. aasta määrust (EÜ) nr 88/97 Hiina Rahvabariigist pärit teatud jalgrattaosade impordi vabastamise kohta nõukogu määrusega (EMÜ) nr 2474/93 kehtestatud dumpinguvastase tollimaksu nõukogu määrusega (EÜ) nr 71/97 kehtestatud laiendamisest, ⁽⁴⁾ eriti selle artikleid 4–7,

olles teavitanud liikmesriike

ning arvestades järgmist:

- (1) Hiina Rahvabariigist (edaspidi „Hiina“) pärit oluliste jalgrattaosade impordi suhtes kohaldatakse dumpinguvastast tollimaksu (edaspidi „laiendatud tollimaks“), kuna määrusega (EÜ) nr 71/97 laiendati Hiinast pärit jalgrataste impordile kehtestatud dumpinguvastast tollimaksu.
- (2) Määruse (EÜ) nr 71/97 artikli 3 kohaselt on komisjonil õigus võimaldada vabastust oluliste jalgrattaosade impordi suhtes kehtestatud tollimaksust, kui sellega ei hoita kõrvale kõnealusest dumpinguvastasest tollimaksust.
- (3) Nimetatud rakendusmeetmed on sätestatud määruses (EÜ) nr 88/97, millega on kehtestatud vabastamise kord (edaspidi „tollimaksust vabastamise määrus“).
- (4) Selle alusel on komisjon laiendatud tollimaksust vabastanud mitu jalgrataste kokkupanekuga tegelevat ettevõtjat (edaspidi „tollimaksust vabastatud isikud“).

⁽¹⁾ ELT L 176, 30.6.2016, lk 21.⁽²⁾ EÜT L 16, 18.1.1997, lk 55.⁽³⁾ ELT L 16, 21.1.2020, lk 7.⁽⁴⁾ EÜT L 17, 21.1.1997, lk 17.

- (5) Komisjon avaldas 17. märtsi 2023. aasta rakendusmäärusega (EL) 2023/611 ⁽⁵⁾ uurimisaluste isikute ja tollimaksust vabastatud isikute ajakohastatud loetelu *Euroopa Liidu Teatajas*.
- (6) Käesolevas otsuses on kasutatud tollimaksust vabastamise määruse artiklis 1 sätestatud mõisteid.

1. TOLLIMAKSUST VABASTAMISE TAOTLUSED

- (7) Ajavahemikul 15. juuli 2020 – 1. veebruar 2023 sai komisjon tabelites 1 ja 2 nimetatud isikutelt tollimaksust vabastamise taotlused koos teabega, mille alusel saab määrata kindlaks, kas need taotlused on tollimaksust vabastamise määruse artikli 4 kohaselt vastuvõetavad.
- (8) Tollimaksuvabastust taotlenud isikutele pakuti võimalust esitada märkusi komisjoni järelduste kohta seoses nende taotluste vastuvõetavusega.
- (9) Ettevõtjalt Decathlon Sp. z o.o. Poland saadud märkusi uurimisaluste isikute tollimaksu peatamise jõustumise kuupäeva kohta kommenteeriti komisjoni 26. augusti 2022. aasta rakendusotsuse (EL) 2022/1461 ⁽⁶⁾ põhjendustes 22–27. Need märkused lükati tagasi.
- (10) Kuni taotluste põhjendatuse kohta sisulise otsuse tegemiseni peatati kooskõlas tollimaksust vabastamise määruse artikli 5 lõikega 1 vabaks ringluseks deklareeritud oluliste jalgrattaosade impordilt laiendatud tollimaksu maksmine tabelis 1 ja 2 loetletud isikute poolt alates päevast, mil komisjon sai kätte nende taotlused, mis olid tollimaksust vabastamise määruse artikli 4 lõigete 1 ja 2 kohaselt piisavalt põhjendatud.

2. TOLLIMAKSUST VABASTAMISE HEAKSKIITMINE

- (11) Tabelis 1 nimetatud isiku taotlus on sisuliselt läbivaadatud.

Tabel 1

TARICi lisakood	Nimi	Address
C720	Propain Bicycles GmbH	Schachenstraße 39, 88267 Vogt, Saksamaa

- (12) Komisjon tegi uurimise käigus kindlaks, et Hiinast pärit osade väärtus jäi alla 60 % kõigi tabelis 1 nimetatud isiku kokku pandud jalgrataste osade koguväärtusest.
- (13) Sellest järeldas komisjon, et tabelis 1 loetletud isiku kokkupanekutoimingud jäävad määruse (EL) 2016/1036 artikli 13 lõike 2 kohaldamisalast välja.
- (14) Seega vastab tabelis 1 nimetatud isik tollimaksust vabastamise määruse artikli 7 lõike 1 kohaselt laiendatud tollimaksust vabastamise tingimustele.

⁽⁵⁾ Komisjoni 17. märtsi 2023. aasta rakendusmäärus (EL) 2023/611, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 88/97 Hiina Rahvabariigist pärit teatud jalgrattavaruosade impordi vabastamise kohta nõukogu määrusega (EMÜ) nr 2474/93 kehtestatud dumpinguvastase tollimaksu nõukogu määrusega (EÜ) nr 71/97 kehtestatud laiendamisest (ELT L 80, 20.3.2023, lk 67), II lisa.

⁽⁶⁾ Komisjoni 26. augusti 2022. aasta rakendusotsus (EL) 2022/1461, milles käsitletakse Hiina Rahvabariigist pärit teatavate jalgrattaosade suhtes kehtestatud laiendatud dumpinguvastasest tollimaksust vabastamist vastavalt määrusele (EÜ) nr 88/97 (ELT L 229, 5.9.2022, lk 69).

- (15) Kooskõlas tollimaksust vabastamise määruse artikli 7 lõikega 2 peaks vabastus jõustuma alates tollimaksust vabastamise määruse artikli 4 lõigete 1 ja 2 kohaselt piisavalt põhjendatud taotluse kättesaamise kuupäevast. Seepärast tuleks laiendatud tollimaksust tulenev vabastust taotleva isiku tollivõlg lugeda samast kuupäevast alates kehtetuks.
- (16) Komisjon tegi huvitatud isikule taotluste sisulise läbivaatamise tulemused teatavaks ja pakkus talle võimalust esitada märkusi.
- (17) Tollimaksust vabastatakse ainult tabelisse 1 kantud isikud ja kui andmed, mille tollimaksust vabastatud isik on vabastuse saamiseks esitanud (näiteks nimi, õiguslik vorm või aadress või kui on loodud uus kokkupanekuga tegelev ettevõtte), muutuvad, tuleb tal sellest kohe komisjonile teatada ⁽⁷⁾.
- (18) Andmete, sealhulgas kokkupanekuga seotud tegevuse muutumise korral tuleb tollimaksust vabastatud isikul sellest teada anda, et komisjon saaks vajaduse korral andmeid uuendada.

3. Uurimisluste isikute suhtes kohaldatav tollimaksude maksmise peatamine

- (19) Tabelis 2 nimetatud isikute taotluste sisuline läbivaatamine on praegu käimas. Kuni taotluste kohta otsuse tegemiseni on kõnealuste isikute laiendatud tollimaksu tasumine peatatud.
- (20) Kuna peatamist kohaldatakse ainult nende isikute suhtes, kes on kantud tabelisse 2, tuleb vabastatud isikul kohe komisjonile teatada, ⁽⁸⁾ kui tema andmed (näiteks nimi, õiguslik vorm või aadress või kui on loodud uus kokkupanekuga tegelev ettevõtte) muutuvad.
- (21) Andmete, sealhulgas kokkupanekuga seotud tegevuse muutumise korral tuleb asjaomasel isikul sellest teada anda, et komisjon saaks vajaduse korral andmeid uuendada.

Tabel 2

TARICi lisakood	Nimi	Aadress
C557	Berria Bike S.L.	Calle Blasco de Garay 19, 02600 Villarrobledo, Hispaania
C860	Profil Bicycles CZ s.r.o.	Hněvotín 31, 783 47 Hněvotín, Tšehhi Vabariik
C863	Decathlon Sp. z o.o.	ul. Geodezyjna 76, 03–290 Warszawa, Poola
C896	Cyclision s.r.o.	Štefánikova 68, 921 01 Piešťany, Slovakkia
C991	Bicicletas Mendiz S.A.	C/Zuazobidea 22, 01015 Vitoria-Gasteiz (Álava-Araba), Hispaania
899I	Adrisport sas	Z.A. de Bellevue 7, 56390 Colpo, Prantsusmaa

⁽⁷⁾ Teade soovitatakse saata e-postiga aadressil TRADE-BICYCLE-PARTS@ec.europa.eu.

⁽⁸⁾ Teade soovitatakse saata e-postiga aadressil TRADE-BICYCLE-PARTS@ec.europa.eu.

4. TOLLIMAKSUST VABASTATUD ISIKUTE ANDMETE UUENDAMINE

- (22) Tabelis 3 loetletud vabastatud isikud teatasid ajavahemikul 28. juunist 2022 kuni 10. märtsini 2023 komisjonile oma nime ja aadressi muutumisest. Pärast esitatud teabe läbivaatamist jõudis komisjon järeldusele, et need muudatused ei mõjuta kokkupaneku käsitust seoses tollimaksust vabastamise määruuses sätestatud tollimaksust vabastamise või maksmise peatamise nõuetega.
- (23) See ei mõjuta nende isikute vabastamist laiendatud tollimaksust vastavalt tollimaksust vabastamise määruse või artikli 7 lõikele 1, kuid nende andmeid tuleks uuendada.

Tabel 3

TARICi lisakood	Vanad andmed	Muudatus
C009	Derby Cycle Werke GmbH Siemensstraße 1–3 49661 Cloppenburg, Saksamaa	Selle isiku uus nimi ja aadress on: Kalkhoff Werke GmbH Europa-Allee 26, 49685 Emstek, Saksamaa
A576	Race Production NV Beverlosesteenweg 85, 3583 Beringen, Belgia	Selle isiku uus nimi on: Belgian Cycling Factory NV
A726	Unibike OEM Factory S.A. Zona Industrial de Oiã, Lote C-21, 3770 059 Oiã, Portugal	Selle isiku uus aadress on: Parque Empresarial de Soza B, Lt 3,4,10,11, 3840 342 Soza-Vagos, Portugal

5. TOLLIMAKSUST VABASTAMISE TAOTLUS, MIS TUNNISTATI VASTUVÕETAMATUKS

- (24) Tabelis 4 nimetatud isik esitas 8. juulil 2022 tollimaksust vabastamise taotluse, mis tunnistati vastuvõetamatuks tollimaksust vabastamise määruse artikli 4 lõike 4 tähenduses, kuna see ei vastanud nimetatud määruse artikli 4 lõigetes 1 ja 2 sätestatud tingimustele.

Tabel 4

Nimi	Aadress
Cycle Center 53–11 BV	Van Heemstraweg-Oost 4, 5301 KE Zaltbommel, Madalmaad

- (25) Tabelis 4 nimetatud isikule tehti komisjoni järeldused teatavaks ja talle pakuti võimalust esitada märkusi. Märkusi ei esitatud.

6. ISIK, KELLE TOLLIMAKSUVABASTUS TÜHISTATAKSE

- (26) 8. septembril 2022 sai komisjon teate tabelis 5 nimetatud tollimaksust vabastatud isiku ja tema tegevuse lõpetamise kohta. Itaalia kohus tunnistas 18. juulil 2022 ettevõtja Cicli Elios srl pankrotis olevaks.
- (27) Seetõttu leidis komisjon, et ettevõtjale Cicli Elios srl võimaldatud tollimaksuvabastus tuleks tollimaksust vabastamise määruse artikli 10 kohaselt tühistada alates 18. juulist 2022.
- (28) Tabelis 5 nimetatud isikule tehti komisjoni järeldused teatavaks ja talle pakuti võimalust esitada märkusi.

- (29) Cicli Elios srl esitas märkused ja palus komisjonil tollimaksuvabastuse tühistamise läbi vaadata.
- (30) Selle taotluse analüüsimise tulemusel jõudis komisjon järeldusele, et esitatud põhjenduste alusel ei ole vaja varasemaid järeldusi ümber hinnata. Seepärast see tollimaksuvabastus tühistati ja sellest teavitati ka asjaomast isikut.

Tabel 5

TARICi lisakood	Nimi	Aadress
8605	Cicli Elios srl	Via G. Ferraris 996/1030, 45021 Badia Polesine (RO), Itaalia

ON VASTU VÖTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Käesoleva artikli tabelis nimetatud isik vabastatakse määrusega (EÜ) nr 71/97 Hiina Rahvavabariigist pärit teatavate jalgrattaosade impordile kehtestatud ja määrusega (EMÜ) nr 2474/93 Hiina Rahvavabariigist pärit jalgrataste impordile laiendatud lõplikust dumpinguvastasest tollimaksust.

Vastavalt määruse (EÜ) nr 88/97 artikli 7 lõikele 2 jõustub vabastus alates asjaomase isiku taotluse kättesaamise kuupäevast. See kuupäev on esitatud veerus „Jõustumise kuupäev“.

Vabastust kohaldatakse ainult käesoleva artikli tabelis nimetatud isiku suhtes.

Tollimaksust vabastatud isikul tuleb kohe komisjonile teatada, kui tema nimi või aadress või kokkupanekuga seotud tegevus muutub, ja esitada asjakohane teave.

Maksust vabastatud isik

TARICi lisakood	Nimi	Aadress	Jõustumise kuupäev
C720	Propain Bicycles GmbH	Schachenstraße 39, 88267 Vogt, Saksamaa	1.7.2021

Artikkel 2

Käesoleva artikli tabelis nimetatud isikud on vastavalt määruse (EÜ) nr 88/97 artiklile 6 uurimiselused isikud.

Laiendatud dumpinguvastase tollimaksu maksmise peatamine vastavalt määruse (EÜ) nr 88/97 artiklile 5 jõustub alates asjaomaste isikute taotluste kättesaamise kuupäevast. Need kuupäevad on esitatud veerus „Jõustumise kuupäev“.

Maksmise peatamist kohaldatakse ainult nende uurimiseluste isikute suhtes, kellele on käesoleva artikli tabelis konkreetselt viidatud.

Uurimiselused isikud teavitavad komisjoni viivitamata kõigist muudatustest kokkupanekuga seotud tegevuses, mis on peatamistingimustega seotud, ning esitavad komisjonile kogu asjakohase tõendava teabe. Need muudatused hõlmavad muudatusi isikute nimedes, tegevuses, õiguslikus vormis, aadressides, kuid ei piirdu loetletuga.

Uurimisalused isikud

TARICi lisakood	Nimi	Aadress	Jõustumise kuupäev
C557	Berria Bike S.L.	Calle Blasco de Garay 19, 02600 Villarrobledo, Hispaania	30.3.2022
C860	Profil Bicycles CZ s.r.o.	Hněvotín 31, 783 47 Hněvotín, Tšehhi Vabariik	20.2.2022
C863	Decathlon Sp. z o.o.	ul. Geodezyjna 76, 03–290 Warszawa, Poola	21.3.2022
C896	Cyclision s.r.o.	Štefánikova 68, 921 01 Piešťany, Slovakkia	8.8.2022
C991	Bicicletas Mendiz S.A.	C/Zuazobidea 22, 01015 Vitoria-Gasteiz (Álava-Araba), Hispaania	26.10.2022
899I	Adrisport sas	Z.A. de Bellevue 7, 56390 Colpo, Prantsusmaa	21.4.2023

Artikkel 3

Uued andmed käesoleva artikli tabelis nimetatud tollimaksust vabastatud isikute kohta on esitatud veerus „Uued andmed“. Nende andmete uuendamine jõustub tabeli veerus „Jõustumise kuupäev“ osutatud kuupäevadel.

Tollimaksust vabastatud isikutele varem antud TARICi lisakoodid, mis on esitatud veerus „TARICi lisakood“, jäävad samaks.

Tollimaksust vabastatud isikud ja peatatud tollimaksuga isikud, kelle andmeid uuendatakse

TARICi lisakood	Vanad andmed	Uued andmed	Jõustumise kuupäev
C009	Derby Cycle Werke GmbH Siemensstraße 1–3 49661 Cloppenburg, Saksamaa	Kalkhoff Werke GmbH Europa-Allee 26, 49685 Emstek, Saksamaa	1.7.2022
A576	Race Production NV Beverlosesteenweg 85, 3583 Beringen, Belgia	Belgian Cycling Factory NV Beverlosesteenweg 85, 3583 Beringen, Belgia	9.2.2023
A726	Unibike OEM Factory S.A. Zona Industrial de Oiã, Lote C-21, 3770 059 Oiã, Portugal	Unibike OEM Factory S.A. Parque Empresarial de Soza B, Lt 3,4,10,11, 3840 342 Soza-Vagos, Portugal	19.4.2023

Artikkel 4

Käesoleva artikli tabelis nimetatud isiku esitatud tollimaksust vabastamise taotlus ei ole vastuvõetav ja see lükatakse vastavalt määruse (EÜ) nr 88/97 artikli 4 lõikele 4 tagasi.

Tagasilükkamine jõustub tabeli veerus „Jõustumise kuupäev“ osutatud kuupäeval.

Isik, kelle tollimaksust vabastamise taotlus lükatakse tagasi

Nimi	Aadress	Jõustumise kuupäev
Cycle Center 53–11 BV	Van Heemstraweg-Oost 4, 5301 KE Zaltbommel, Madalmaad	28.7.2022

Artikkel 5

Käesoleva artikli tabelis nimetatud isiku vabastus laiendatud tollimaksu tasumisest tühistatakse.

Tühistamine jõustub tabeli veerus „Jõustumise kuupäev“ osutatud kuupäeval.

Isik, kelle tollimaksuvabastus tühistatakse

TARICi lisakood	Nimi	Aadress	Jõustumise kuupäev
8605	Cicli Elios srl	Via G. Ferraris 996/1030, 45021 Badia Polesine (RO), Itaalia	18.7.2022

Artikkel 6

Käesolev otsus adresseeritakse liikmesriikidele ja artiklites 1–5 nimetatud isikutele ning avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

Brüssel, 30. juuni 2023

Komisjoni nimel
juhtiv asepresident
Valdis DOMBROVSKIS